

Sonolith[®]

(((i-sys



Guide d'utilisation rapide



edap tms

Bringing New Horizons to Therapy

1. DEMARRAGE DES MODULES



Démarrer le module I-SYS (1 sur 2)



Démarrer le module I-SYS (2 sur 2).



Démarrer la table I-SYS.

2. INSTALLATION DE L'ELECTRODE



Enlever la membrane (4 crochets)



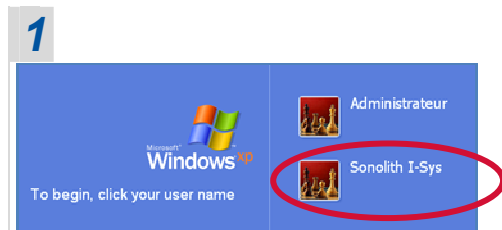
Insérer l'électrode (contrôler la position de l'index)



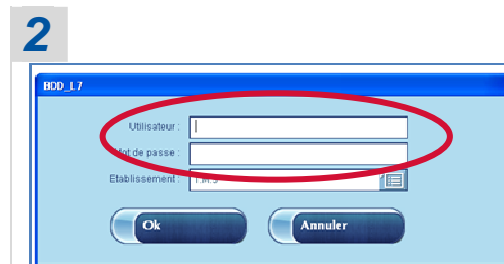
Fixer la membrane

3. PREPARATION AU TRAITEMENT

3.1 Ecran de connexion



Pointer sur **SONOLITH I-Sys**

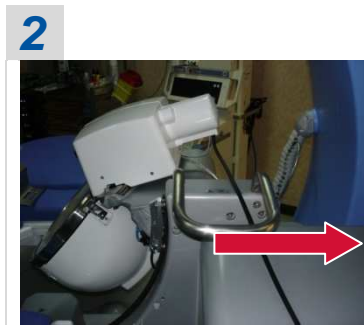


Entrer **Utilisateur** et **Mot de passe**

3.2 Générateur en position Parking



Débloquer le générateur en tournant la poignée vers le haut.



Déplacer le générateur en arrière.



Le générateur doit se bloquer en position Parking.

3.3 Initialisation du Bras en C, Table et AUPS

Mettre le générateur en position haute.



Initialisation du bras en C: Maintenir le bouton appuyée jusqu'à l'arrêt du bras en C.



Initialisation de la table: Maintenir le bouton appuyé jusqu'à l'arrêt de la table. (la lumière verte ralentit)



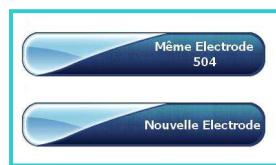
Initialisation du AUPS: Appuyer sur le bouton une fois

Note: Si un message d'initialisation apparaît, reprendre l'initialisation en pointant « Réessayer ».

3.4 Générateur



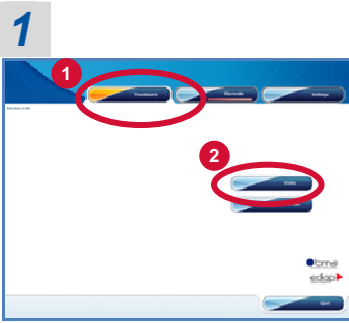
Pointer **Electrode**



Le générateur se remplit automatiquement

Note: Quand l'électrode est installée, le générateur rempli, la ligne en dessous « Electrode » doit passer du rouge au vert. Si l'électrode est nouvelle, le générateur générera 110 tirs automatiquement.

3.5 Base de données Patient



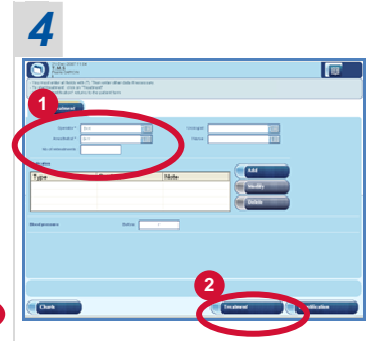
- 1 Pointer **Traitement**
- 2 Pointer **LEC**



Si c'est un nouveau patient, pointer **Nouveau Patient**.
Si c'est un patient déjà traité, sélectionner-le dans la liste.



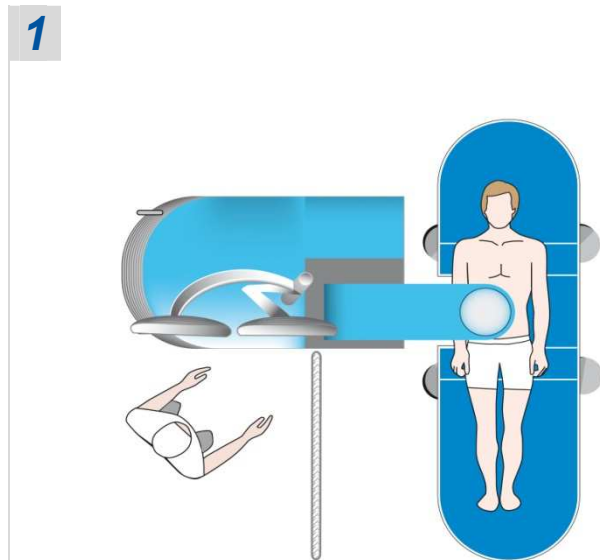
- 1 Entrer les champs nécessaires (Les champs marqués d'un * sont obligatoires)
- 2 Pointer **Pré-traitement**



- 1 Entrer les champs nécessaires (Les champs marqués d'un * sont obligatoires)
- 2 Pointer **Traitement**

4. TRAITEMENT

4.1 Installation du patient



Installer le patient sur la table



Table en **mode Lithorithie** : Maintenir le bouton jusqu'à l'arrêt de la table. (La lumière verte arrête de clignoter)

4.2 Générateur en position Traitement



Débloquer le générateur en tournant la poignée vers le haut.

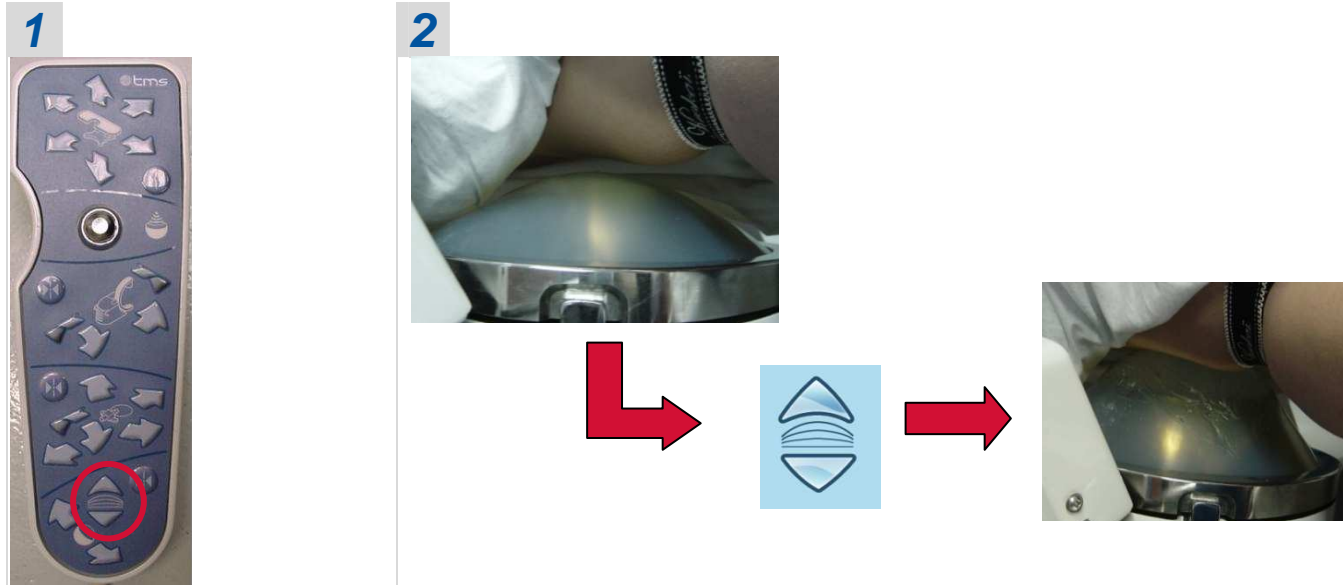


Déplacer le générateur vers l'avant.



Le générateur doit se bloquer en position Traitement.

4.3 Membrane en contact avec le patient



Appuyer sur le bouton pour gonfler la membrane.

Contrôler visuellement le contact de la membrane avec le patient.

Note: Ne pas oublier d'utiliser du gel échographique. Etaler sur la membrane et le patient. Eviter les bulles d'air.

4.4 Localisation du calcul

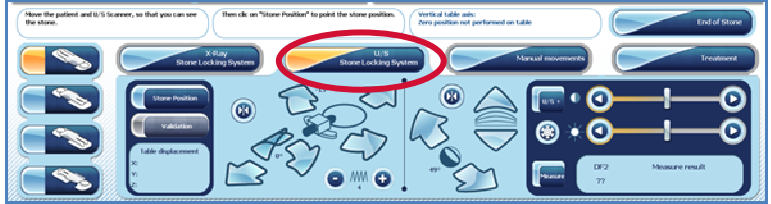


Sélectionner la position du patient.



Localisation RX

OU



Localisation Echo

Note: Toutes les étapes de la localisation sont décrites dans le manuel d'utilisation (Section 5).

4.5 Démarrage du traitement

1

- 1 Sélectionner **Traitement**
- 2 Sélectionner **Puissance**
- 3 Sélectionner **Fréquence**

2

Appuyer sur le bouton de tir.

3

Les paramètres de traitement (Nombre de tirs, Puissance) sont affichés au haut de l'écran.

4.6 Fin de traitement

1

Sélectionner **Fin de calcul**

2

Remplir les données « **Fin de traitement** »

3

- 1 **Imprimer** le rapport de traitement
- 2 Sélectionner **Identification**

4.7 Générateur en position Parking et retrait du patient

1

Déplacer le Bras en C en position 0° (Vertical) avec la **Télécommande du module I-SYS**

2

Initialisation du AUPS avec la **Télécommande du module I-SYS**

3

Déplacer le générateur en position haute avec la **Télécommande du module I-SYS**



Débloquer le générateur en tournant la poignée vers le haut.

Note: Si c'est la fin de la session ESWL, continuer avec le chapitre 5. Si c'est un nouveau patient, retourner au point 3.5 « Base de données Patient ».



Déplacer le générateur vers l'arrière.



Le générateur doit se bloquer en position Parking.

5. EXTINCTION DE L'EQUIPEMENT

5.1 Fermeture de la base Données Patient.



Pointer sur le bouton **Fermeture** dans l'angle en haut à droite.

5.2 Enlever l'électrode



- 1** Pointer sur **Electrode**
- 2** Pointer sur **Vidange générateur**.

Note: Vous pouvez conserver l'électrode dans le banc de stockage.



Enlever le support membrane (4 grenouillères).



Enlever l'électrode.



Fixer la membrane.

5.3 Extinction de l'équipement

1



Pointer **Quitter**

2

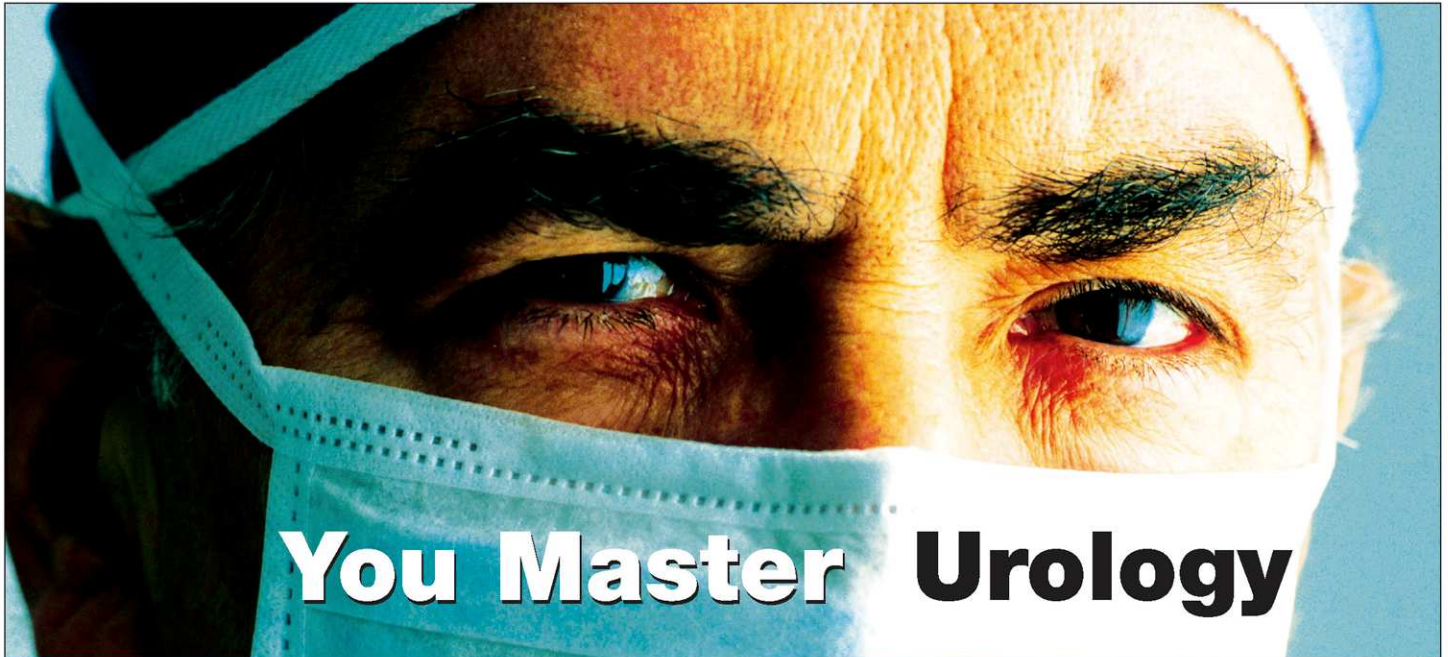


Eteindre la table

3



Eteindre le module I-SYS (Attendre l'extinction de l'écran)



You Master Urology

We Master Therapeutic Ultrasound

EDAP TMS is the leader in therapeutic ultrasound. Having been present in the market for more than 25 years, EDAP TMS (NASDAQ: EDAP) develops minimally-invasive therapeutic solutions for urology.

By consistently investing in research and development and by forming partnerships with internationally-renowned medical research institutions, EDAP TMS has been able to patent innovative technologies.

EDAP TMS is present in many countries via an extensive network of Subsidiaries and Distribution Partners. The Company focuses on producing a high standard of service for health care practitioners: mobile equipment, training centers and a far-reaching maintenance network.

With Ablatherm® HIFU, EDAP TMS is the world leader in High Intensity Focused Ultrasound (HIFU) for localized prostate cancer treatment.

The company is currently adapting this technology so that it is potentially able to treat other types of tumors.

As a pioneer and key player in the field of extracorporeal lithotripsy, EDAP TMS introduced the first modular lithotripter and owns the patent for Electroconductive® technology, utilized in its Sonolith® range of ESWL systems.

EDAP TMS focuses every day on delivering technologies that guarantee positive outcomes which are replicable, with low side effects and a preserved quality of life.

www.edap-tms.com



Bringing New Horizons to Therapy

EDAP TMS – 4, rue du Dauphiné – PA La Poudrette Lamartine – 69120 Vaulx-en-Velin – FRANCE
Tél : +33 (0)4 72 15 31 50 – Fax : +33 (0)4 72 15 31 51 – www.edap-tms.com – contact@edap-tms.com

ISO 900 (2000) • ISO 13485 (2003)